

ООО «ВЕНТО-2М»  
125373, г. Москва, Походный проезд,  
домовлад. 14, эт 3 пом 1 ком 2  
Тел./факс: +7 (495) 544-46-64  
E-mail: info@vento.ru  
www.vento.ru



**Оттяжки**  
**«Экстра» (артикул vnt 246)**  
**«Люкс» (артикул vnt 201)**

**ТУ 9619-021-42780816-12**

**ВНИМАНИЕ!** Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, потенциально опасна.

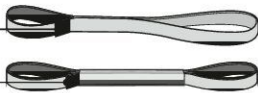
Перед использованием данного снаряжения Вы обязаны:  
- Прочитать и понять инструкцию по эксплуатации;  
- Пройти тренировку по его применению под руководством квалифицированного инструктора;  
- Познакомиться с потенциальными возможностями и ограничениями по его применению;  
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением снаряжения.  
Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезным травмам или даже смерти.

**Рис. 1. Общий вид и составные части изделий**



1. Проушина для карабина, предназначенного для встегивания веревки
2. Проушина для карабина, предназначенного для пристегивания к шлямбурному уху

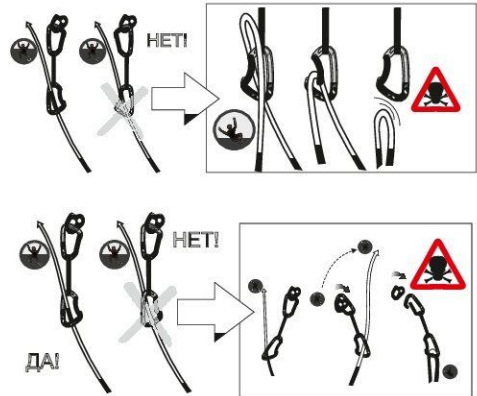
**Рис. 2. Идентификация и маркировка изделий**



- VENTO Логотип изготовителя  
Знак необходимости изучения инструкции  
vnt XXX Артикул  
XX kN Нагрузка  
XX см Длина

- Пиктограммы по уходу
- Береж от воздействия влаги
  - Сушить в тени
  - Отжим в centrifуге запрещен
  - Береж от воздействия тепла и солнечных лучей
  - Гладить запрещено
  - Чистка химическими активными веществами запрещена
  - Ручная стирка
  - Отбеливание запрещено

**Рис. 3. Прошпелливание веревки**

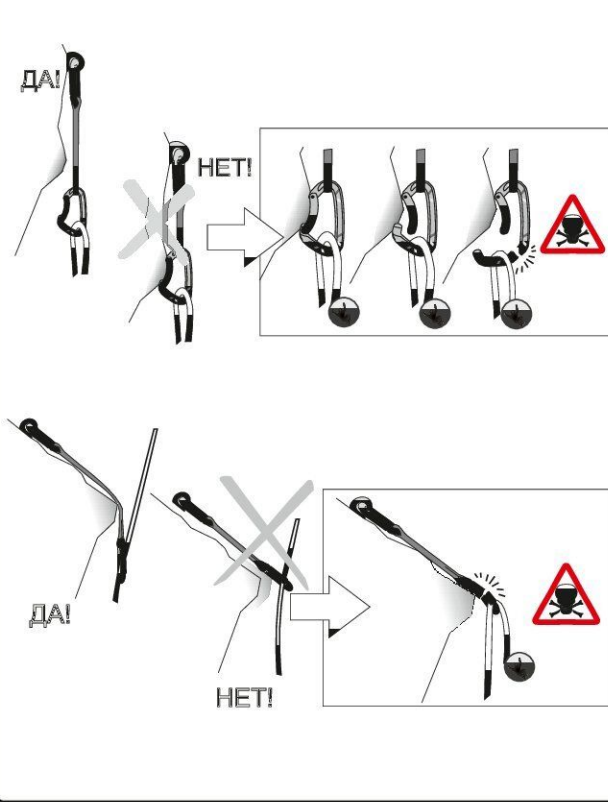


- Условные обозначения**
- Выполнить проверку перед началом движения
  - Опасно для жизни!
  - Лидер
  - Анкер
  - Падение

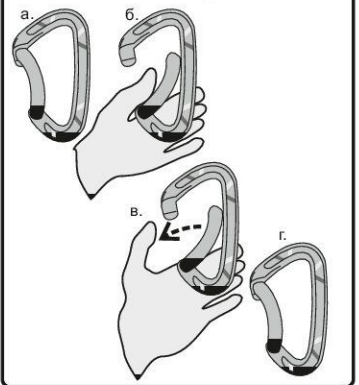
**Таблица. Модели оттяжек «ВЕНТО»**

Артикул	Наименование	Длина, см	Масса, г	Цвет	Лента
vnt 201	«Люкс»	11	14	желтый	Полиамидная шириной 19мм
		17	18	голубой	
		25	22	зеленый	
		40	32	оранжевый	
vnt 246	«Экстра»	11	9	бежевый	Дуплетта шириной 12мм
		17	11	бежевый	
		25	14	бежевый	
		40	22	бежевый	

**Рис. 4. Установка оттяжек**



**Рис. 5. Использование карабинов**



**Рис. 6. Приложение нагрузки к карабинам**



**Инструкция по применению**

Руководство по эксплуатации описывает некоторые правильные способы и техники использования оттяжек. Оно не может охватить все варианты применения изделия. Изготовитель информирует только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием снаряжения. Принимая решение о начале деятельности, связанной с использованием данного снаряжения, имейте в виду потенциальную опасность подобной деятельности для здоровья и жизни. Изготовитель не несет ответственность за риски и травмы, возникшие при неправильном использовании изделия.

**Внимательно ознакомьтесь с данным руководством и следуйте всем указаниям по эксплуатации изделия.**

Игнорирование предупреждений, указанных в руководстве по эксплуатации, может привести к травмам и даже смерти.

Безопасность пользователя зависит не только от корректной работы снаряжения, но и от способности выбирать правильное специализированное оборудование, в зависимости от типа и условий деятельности, а также от умений и навыков использования снаряжения.

**Внимание!** Данное оборудование может применяться только лицами, прошедшими специальное обучение или под непосредственным контролем квалифицированного инструктора. Дети и прочие лица, не способные нести ответственность за свои действия, всегда должны находиться под непосредственным контролем квалифицированного инструктора.

Получение необходимого обучения, приобретение правильных навыков и соблюдение мер безопасности — это ваша личная ответственность. Вы лично несете ответственность за полученные травмы или смерть, наступившие в случае

неправильного использования данного изделия.

Для уменьшения риска травмирования и гибели пользователя во время занятий экстремальными видами спорта, вы должны пройти подготовительный курс, направленный на освоение техник проведения спасательных работ для их применения в случае необходимости. Перед использованием и во время использования снаряжения пользователь должен четко представлять, каким образом будет выполнена процедура спасения и эвакуации; она должна быть выполнена безопасно и эффективно.

**Описание**

Оборудование для скалолазания и альпинизма. Оттяжки, соединяя два скалолазных карабина, применяются при прохождении маршрута. Оттяжки «Экстра» имеют специальный фиксатор для правильного позиционирования нижнего карабина. Внешний вид, артикулы, наименования, материал изготовления и другие характеристики см. в таблице и на рисунке 1.

**Маркировка на изделиях**

Значения маркировки представлены на рисунке 2.

В случае перепродажи изделий, произведенных ООО «ВЕНТО-2М», за пределы РФ, перепродавец должен предоставить инструкции по применению, техническому обслуживанию, периодической проверке и ремонту на государственном языке страны, где будут применяться указанные изделия.

**Использование**

Оттяжки должны использоваться в соответствии с руководством по эксплуатации, правилами безопасности, а также правилами той области деятельности, для которой они предназначены. Оборудование должно соответствовать характеру и условиям применения. Перед использованием изделий с другим снаряжением внимательно

изучите инструкции к элементам системы с целью убедиться в возможности совместного использования, а также узнать возможные ограничения по использованию.

Каждый элемент снаряжения имеет ограничения по использованию. Нельзя использовать специальное снаряжение вне пределов применимых к нему ограничений. Запрещено использовать его не в соответствии с прямым назначением. Подбирайте оборудование в зависимости от условий и типа Вашей деятельности.

Безопасность пользователя зависит от правильного подбора оборудования; от умений и навыков корректного использования оборудования; совместности используемого снаряжения (совместимость – правильное использование снаряжения при взаимодействии с другими элементами системы). Применение несовместимых компонентов и подсистем может привести к непроизвольному расхождению, разрушению или нарушению функционирования систем обеспечения безопасности.

Оттяжки рекомендуется комплектовать карабинами без муфты. При лазании с использованием оттяжек следует пропускать веревку через карабин, как это показано на рисунке 3. Игнорирование предупреждений и неправильное встегивание веревки может привести к самопроизвольному выстегиванию веревки и всей оттяжки в случае падения спортсмена. Расположение оттяжки должно быть таково, чтобы в момент остановки падения, на карабины не приходилось никакого воздействия со стороны рельефа. В случае неправильного расположения карабинов в момент остановки падения при ударе о рельеф карабины могут разрушиться (рис. 4).

Во время использования карабина его защелка должна быть всегда закрыта (рис. 5). С открытой защелкой прочность карабина существенно снижается. Запирающий механизм, препятствующий непроизвольному раскрытию карабина, также должен быть закрыт. Наибольшей прочностью карабин обладает при закрытой защелке и приложении нагрузки вдоль его главной оси (рис. 6).

Приложение нагрузок в других направлениях, при открытой защелке, в другой плоскости, в случае ограничения карабина и давления извне опасны, т.к. прочность карабина в этом случае снижается, что может привести к его разрушению. Карабины не должны подвергаться нагрузкам, превышающим предел прочности, использоваться не по назначению и вне пределов нормальных климатических условий.

После установки оттяжки необходимо проверить правильность присоединения и положения всех элементов относительно друг друга.

Во время эксплуатации все компоненты системы страховки следует оберегать от попадания масел, кислот, растворителей, химических основ, непосредственного контакта с открытым пламенем, каплями раскаленного металла и заостренными поверхностями, абразивными веществами и другого воздействия, снижающего прочностные характеристики материалов, из которых изготовлены оттяжки.

Страховку следует организовывать при помощи динамической веревки, соответствующей стандарту EN 892.

Исключайте маятник на страховочной веревке!

Повозможности избегайте динамических рывков!

**Внимание!** Запрещено использовать оттяжку в качестве грузоподъемного оборудования. Запрещается подвергать оттяжку нагрузке, превышающей ее номинальную прочность.

Любые изменения конструкции изделия, а также дополнения, модификации или ремонт запрещены.

Температурный режим эксплуатации от минус 50 до плюс 50 °С.

## Уход

Изделие, бывшее в употреблении, должно быть очищено от загрязнений и просушено.

Для чистки грязного изделия используйте теплую воду (если необходимо, также нейтральное мыло). Сушите и храните изделие вдали от прямых солнечных и источников тепла. Сушите только при комнатной температуре. Чистка химически активными веществами запрещена!

В случае использования в экстремальных условиях при воздействии очень высокой или очень низкой температуры, морской воды или частого механического воздействия, свойства изделия снижаются даже после короткого периода использования. В случае воздействия выше перечисленных факторов может потребоваться более частая замена компонентов системы обеспечения безопасности на высоте.

## Хранение, транспортирование и утилизация

Снаряжение должно транспортироваться в специальной упаковке, обеспечивающей защиту от механических, химических и других повреждений, природных и климатических воздействий.

Оттяжки должны быть защищены от факторов, приводящих к повреждениям изделий. Снаряжение должно храниться в сухом и очищенном от загрязнений, вдали от отопительных приборов. Не допускается хранение изделий в одном помещении с бензином, керосином, маслами, нефтепродуктами, кислотами, щелочами и другими химически активными веществами, разрушающими полимеры. Нельзя хранить изделия под воздействием прямых солнечных лучей.

Оттяжки должны храниться в сухом, хорошо вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 30 °С, в развешанном состоянии, вдали от источников тепла (не ближе 1 м), не допуская контактов с огнем, коррозионными поверхностями, защищая от прямого солнечного света и других источников ультрафиолетового излучения.

В случае невозможности дальнейшего использования изделия, оно подлежит утилизации в соответствии с действующим законодательством.

## Проверка и выбраковка снаряжения

Перед каждым использованием все применяемое снаряжение должно пройти тщательную визуальную и тактильную проверку с целью убедиться в том, что оно находится в рабочем состоянии и функционирует должным образом. **Внимание!** Проверяйте все составные части оттяжки.

Перед каждым применением необходимо проверить ленту, а также швы на предмет отсутствия механических, тепловых или химических повреждений. **Внимание!** Не допускается наличие разорванных нитей на силовых швах.

Проверяйте места соединения изделия с другими элементами системы.

Если выявлены дефекты оборудования при проверке перед использованием, его следует вывести из эксплуатации. Применение такого снаряжения без разрешения компетентного лица запрещено. В случае возникновения сомнений относительно состояния изделия обратитесь за консультацией к изготовителю или компетентному лицу.

Если оборудование оказалось задействованным для остановки падения, не используйте его, пока не будет подтверждения компетентного лица о возможности дальнейшего применения данного оборудования. При возникновении сомнений относительно состояния изделия обратитесь за консультацией к изготовителю или компетентному лицу.

Помимо проведения проверки перед каждым применением изделие должно подвергаться периодическим проверкам компетентным лицом. Частота таких тщательных проверок определяется интенсивностью и условиями применения изделий, но рекомендуется проводить ее не реже одного раза в 12 месяцев.

Периодические проверки проводятся компетентным лицом или организацией, уполномоченной проводить проверки, строго в соответствии с процедурами периодических проверок изготовителя или самим изготовителем.

Для контроля применения снаряжения необходимо знать историю его использования. Историю использования рекомендуется заносить в формуляр. Изделие должно быть немедленно изъято из эксплуатации, если:

- не удовлетворило требованиям безопасности при проведении предэксплуатационной проверки пользователем или периодической проверки компетентным лицом;
- было задействовано для остановки падения;
- применялось не по назначению;
- отсутствуют или не читаются маркировки, нанесенные изготовителем;
- неизвестна полная история использования данного изделия;
- истек срок службы;
- истек срок хранения;
- были проведены действия по ремонту, изменению конструкции и/или внесены дополнения в конструкцию, не санкционированные изготовителем;
- возникли сомнения в целостности (комплектности, совместности) изделия.

Во избежание возможности использования выбракованного оборудования, оно должно быть разрезано и утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

**Внимание!** Использование изделия, не прошедшего предэксплуатационную или периодическую проверку, потенциально опасно для жизни. Эксплуатация такого изделия запрещена!

## Сроки службы и гарантии изготовителя

Срок хранения изделий — 10 лет с даты изготовления при соблюдении правил периодической проверки изделий на отсутствие повреждений/ следов износа и условий хранения срок хранения.

Срок службы — не более 10 лет с даты изготовления. Фактический срок службы изделия зависит от определенных факторов: таких как интенсивность и частота использования, воздействие окружающей среды, компетентность пользователя, условия хранения и ухода за изделием, окончание срока хранения и пр.

Фактический срок службы изделия заканчивается, когда возникает один из факторов, перечисленных в разделе «Проверка и выбраковка снаряжения».

**Внимание!** В определенных случаях срок службы может сократиться до одного использования, например: при работе с агрессивными химическими веществами, при экстремальных температурах, при контакте с острыми гранями, после воздействия динамической нагрузки.

Гарантийный срок на любые дефекты материала или изготовления — 5 лет с даты продажи.

Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ и старение, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, наступившие в результате несчастного случая или по небрежности, нарушение правил хранения, транспортирования, а также использование изделия не по назначению, в случае отсутствия идентификационных маркировок изготовителя, при наличии следов механического, химического и теплового воздействия.

ООО «ВЕНТО-2М» не несет ответственности за последствия прямого, косвенного или другого ущерба, наступившего вследствие неправильного использования изделий, выпускаемых под маркой VENTO.

**Помните, что несоблюдение правил эксплуатации и хранения потенциально опасно для вашей жизни и здоровья.**